

รายการอ้างอิง

ภาษาไทย

- กมลทิพย์ เสวตมาลย์. ระดับความสามารถด้านการฟังภาษาอังกฤษของนักเรียนระดับมัธยมศึกษาตอนต้น. วิทยานิพนธ์ปริญญาโทบัณฑิต ภาคศึกษามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2529.
- กาญจนา จงอุตสาห์. ระดับความสามารถด้านการพูดภาษาอังกฤษของนักเรียนระดับมัธยมศึกษาตอนต้น. วิทยานิพนธ์ปริญญาโทบัณฑิต ภาคศึกษามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2529.
- กาญจนา ธัญญาโชติ และเสาวคนธ์ อรุณรัตน์. ข้อคิดเห็นที่ได้จากการติดตามผลและแนะนำการใช้หลักสูตรมัธยมศึกษา ปิงบประมาณ 2526. สารพัฒนาหลักสูตร (พฤษภาคม 2526) : 67.
- กาญจนา ปราบพาล. การทดสอบและการประเมินผลการเรียนการสอนภาษา. สถาบันภาษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2530.
- กาญจนา เตียรประภัสสร. ความสามารถด้านกลวิธีการสื่อสารภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 ในโรงเรียนสังกัดกรมสามัญศึกษา. วิทยานิพนธ์ปริญญาโทบัณฑิต ภาคศึกษามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2535.
- เกศสุดา รัชฎาวิชิตกุล. การเปรียบเทียบวิธีการเรียนรู้ภาษาอังกฤษระหว่างนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 ที่มีสัมฤทธิ์ผลทางการเรียนภาษาสูงและต่ำ. วิทยานิพนธ์ปริญญาโทบัณฑิต ภาคศึกษามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2529.
- เกษณี มณีรัตน์. การเปรียบเทียบพฤติกรรมในการใช้กลวิธีเพื่อการสื่อสารวิชาภาษาอังกฤษระหว่างนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 ในโรงเรียนรัฐบาลและโรงเรียนเอกชน กรุงเทพมหานคร. วิทยานิพนธ์ปริญญาโทบัณฑิต ภาคศึกษามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2534.

- คณิตา อินทรสุด. ความสนใจในการอ่านของนักเรียนระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลายในเขตเทศบาลนครเชียงใหม่. วิทยานิพนธ์ปริญญาโท ภาควิชาบรรณารักษศาสตร์ บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2532.
- จรียา พานิชนภ. ความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษที่เหมาะสมกับสถานการณ์ทางสังคมของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6. กรุงเทพมหานคร. วิทยานิพนธ์ปริญญาโท ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2532.
- เจียรนัย พงษ์ศิวาภัย. เรียนภาษาจากเพลง. ใน สมิตรา อังวัฒนกุล (บรรณาธิการ), แนวคิดและเทคนิควิธีการสอนภาษาอังกฤษ. หน้า 102-103. กรุงเทพมหานคร : สำนักพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2536.
- เจือจันทร์ วงศ์พลกานันท์. ทักษะการเรียนรู้ของนิสิตปริญญาโท สาขาการสอน มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์. วิทยานิพนธ์ปริญญาโท ภาควิชาการศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์, 2527.
- ทองปอน ชินวงศ์. ปฏิสัมพันธ์ทางวาจาระหว่างครูกับนักเรียนในการเรียนการสอนภาษาอังกฤษชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4. วิทยานิพนธ์ปริญญาโท ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2529.
- นพมาศ รัตนปริจาคกุล. ความคิดเห็นเกี่ยวกับการเรียนการสอนภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศของครูภาษาอังกฤษในกรุงเทพมหานคร. วิทยานิพนธ์ปริญญาโท ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2523.
- นันทวิทย์ พรพิบูลย์. ความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารของนิสิตนักศึกษา ระดับปริญญาตรี วิชาเอกการสอนภาษาอังกฤษ ในสถาบันอุดมศึกษา สังกัดทบวงมหาวิทยาลัย. วิทยานิพนธ์ปริญญาโท ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2536.

- นาคยา วงศ์รักมิตร. ความสัมพันธ์ระหว่างสมรรถวิสัยในการสื่อความหมายทางภาษากับความสามารถในการสื่อและรับสารภาษาโดยทักษะมาลาทางเสียง. วิทยานิพนธ์การศึกษามหาบัณฑิต บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร, 2529.
- เนาวรัตน์ พงษ์เกษมพชรกุล. ระดับความสามารถด้านการฟังภาษาอังกฤษของนักเรียนระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย. วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2530.
- บุญเรียง ขจรศิลป์. วิธีวิจัยทางการศึกษา. กรุงเทพมหานคร : พิชญาพรินติ้ง, 2534.
- ประคอง กรรณสุด. สถิติเพื่อการวิจัยทางพฤติกรรมศาสตร์. กรุงเทพมหานคร : สำนักพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2535.
- ประสิทธิ์ นรสาส์น. การวิเคราะห์พฤติกรรมการสอนของครูผู้สอนภาษาอังกฤษในโรงเรียนมัธยมศึกษาในจังหวัดนครสวรรค์. วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต ภาควิชาหลักสูตรและการสอน บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร, 2526.
- ผ่าน บาลโพธิ์. นวัตกรรมและเทคโนโลยีการสอนภาษา. วารสารภาษาปริทัศน์ 3(2525) : 1-23.
- ฝ่ายสถิติและข้อมูล, กรมสามัญศึกษา. ข้อมูลจำนวนห้องเรียน นักเรียน ครูและภารโรง ในสังกัดกองการมัธยมศึกษา ปีการศึกษา 2537. กรุงเทพมหานคร : กรมสามัญศึกษา 2537. (อัดสำเนา)
- พงษ์ศักดิ์ พงษ์พันธ์. การศึกษาเปรียบเทียบกลวิธีการเรียนภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 ที่มีระดับผลสัมฤทธิ์แตกต่างกัน. วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต ภาควิชาหลักสูตรและการสอน บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ พิษณุโลก, 2531.
- พนิดา สุนทรวิภาต. การศึกษาความสามารถของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5 ในการใช้ภาษาอังกฤษในชีวิตประจำวัน และความเข้าใจวัฒนธรรม. วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต ภาควิชาหลักสูตรและการสอน บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร, 2533.

- พวงรัตน์ ทวีรัตน์. วิธีการวิจัยทางพฤติกรรมศาสตร์และสังคมศาสตร์. พิมพ์ครั้งที่ 4.
กรุงเทพมหานคร : พิงเกอร์ปรีน แอนด์ มีเดีย, 2535.
- พัชรพร เขียวรื่นรัมย์. ความสัมพันธ์ระหว่างกลวิธีในการเรียนกับความสามารถในทักษะรับสาร
ภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 กรุงเทพมหานคร. วิทยานิพนธ์ปริญญา
มหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2536.
- มังกร ทองสุคติ ครูวิทยาศาสตร์. เชียงใหม่ : ฝ่ายเอกสารการพิมพ์ วิทยาลัยครูเชียงใหม่,
2533.
- รสริน วรรณะภัก. ระดับความสามารถด้านการเขียนภาษาอังกฤษของนักเรียนระดับมัธยม
ศึกษาตอนต้น. วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2530.
- รัตนา ลักษณะโกเศศ. การจัดกิจกรรมภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารตามการรับรู้ของครูภาษา
อังกฤษในโรงเรียนมัธยมศึกษา สังกัดกรมสามัญศึกษา กรุงเทพมหานคร.
วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์
มหาวิทยาลัย, 2530.
- รุจี สัตะมัย. ความสามารถด้านภาษาศาสตร์ในวิชาภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษา
ปีที่ 6 ในโรงเรียนสังกัดกรมสามัญศึกษา. วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต ภาควิชา
มัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2535.
- วาสนา โกวิทยา. การประเมินผลการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ. กรุงเทพมหานคร :
คณะครุศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2525.
- วินัย กล้าเสื่อ. การสำรวจความสนใจในเรื่องที่อ่านภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษา
ตอนปลายในกรุงเทพมหานคร. วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา
บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2525.

- วิภา สังข์ทองจีน. ระดับความสามารถด้านการอ่านภาษาอังกฤษของนักเรียนระดับมัธยมศึกษาตอนต้น. วิทยานิพนธ์ปริญญาโทบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2529.
- ศศิมา จารุบุษย์. ความสามารถด้านการสัมพันธ์ข้อความภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 ในโรงเรียนมัธยมศึกษา สังกัดกรมสามัญศึกษา. วิทยานิพนธ์ปริญญาโทบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2536.
- ศิริพร พัวพันธ์. ระดับความสามารถด้านการเขียนภาษาอังกฤษของนักเรียนระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย. วิทยานิพนธ์ปริญญาโทบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2531.
- ศึกษาศิการ, กระทรวง. คู่มือการประเมินผลการเรียนตามหลักสูตรมัธยมศึกษาตอนปลาย พุทธศักราช 2524 (ฉบับปรับปรุง พ.ศ.2533). กรุงเทพมหานคร : โรงพิมพ์คุรุสภาลาดพร้าว, 2534.
- _____. หลักสูตรมัธยมศึกษาตอนปลาย พุทธศักราช 2524 (ฉบับปรับปรุง พ.ศ.2533). กรุงเทพมหานคร : โรงพิมพ์การศาสนา, 2535.
- สุลิตัน ภัทธานนท์. ระดับความสามารถด้านการพูดภาษาอังกฤษของนักเรียนระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย. วิทยานิพนธ์ปริญญาโทบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2531.
- สินีนาด สัตย์มาศ. บทบาทของวิชาภาษาอังกฤษในหลักสูตรระดับมัธยมศึกษาไทยในปัจจุบัน. วารสารครูศาสตร์ 13(มกราคม-มีนาคม 2528) : 22-35.
- สมณฑา วิรุฒาณ. ระดับความสามารถด้านการอ่านภาษาอังกฤษของนักเรียนระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย. วิทยานิพนธ์ปริญญาโทบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2530.

- สุรรัตน์ กลีบโกมุท. การศึกษาพฤติกรรมการใช้ภาษาในชั้นเรียนของครูภาษาอังกฤษชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 ในโรงเรียนมัธยมศึกษา สังกัดกรมสามัญศึกษา เขตการศึกษา 6. วิทยาลัยนพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2536.
- สุไร พงษ์ทองเจริญ. วิธีสอนภาษาอังกฤษสำหรับผู้เริ่มเรียน. (ฉบับปรับปรุง) กรุงเทพมหานคร : โรงพิมพ์ประมวลศิลป์, 2526.
- โสภณ มงคลศิริเกียรติ. ความสัมพันธ์ระหว่างสมรรถวิสัยในการสื่อความหมายทางภาษากับความสามารถในการสื่อและรับสารภาษาโดยทักษะมาลาทางตัวอักษร. วิทยาลัยนพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต ภาควิชาหลักสูตรและการสอน บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร, 2529.
- ใหม่ ดัน. วิธีการสื่อความหมายโดยใช้ภาษาอังกฤษของผู้เรียนไทย ระดับอุดมศึกษา. วิทยาลัยนพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต ภาควิชาภาษาต่างประเทศ คณะวิทยาศาสตร์ บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยมหิดล, 2532.
- อัจฉรา วงศ์โสธร และคณะ. การศึกษาความสัมพันธ์ของวิธีเรียนและความถนัดในการเรียนภาษาของผู้เริ่มเรียนภาษาอังกฤษ กับความสำเร็จในการเรียนภาษาอังกฤษตามความสามารถของแต่ละบุคคล. กรุงเทพมหานคร : สถาบันภาษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2525.
- อารีรักษ์ สืบดิน. ความสัมพันธ์ระหว่างความตระหนักในเมตตาคอกนิจชั้นกับความเข้าใจในการอ่านภาษาไทยและภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5 กรุงเทพมหานคร. วิทยาลัยนพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2535.
- อาวุธ วาจาสัตย์. การศึกษากลวิธีการเรียนภาษาอังกฤษของนิสิตชั้นปีที่ 1 จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. กรุงเทพมหานคร : สถาบันภาษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2533.

ภาษาอังกฤษ

- Adleman, C., Jenkin D. and Kemmis, S. Rethinking case study : Notes from the second Cambridge conference. Cambridge Journal of Education 6 (1976) : 139-150.
- Alsawi, Abdulrahim Kassim Mohamed. Attitudes towards language and their relationship to EFL proficiency in the Arab world. Dissertation Abstracts International 49 (October 1988): 751-A.
- Bachman, Lyle F. How 'communicative' are language proficiency test? PASAA 15 (December 1985): 1-12.
- _____. What does language testing have to offer? TESOL Quarterly 25 (Winter 1991): 671-704.
- Best, John W. Research in education. New Jersey : Eaglewood Cliff, Prentice - Hall, 1970.
- Bialystok, E. A theoretical model of second language learning. Language Learning 28(1978):69-83.
- Brown, H. Douglas. Principles of language learning and teaching. New Jersey : Prentice - Hall, 1980.
- Canale, Michael. From communicative competence to communication language pedagogy. In Jack C. Richards and Richard W. Schmidt (eds.), Language and communication, pp. 2-27. Essex : Longman, 1983.
- Chamot, Anna Uhl and Küpper, Lisa. Learner strategies in foreign language instruction. Foreign Language Annals 22(1989):13-24.

- Chang, Shiang-Jiun. A study of language learning behaviors of Chinese students at the University of Georgia and the relation of those behaviors to oral proficiency and other factors. Dissertation Abstracts International 52 (August 1991):450-A.
- Chomsky, Noam. Aspects of the theory of syntax. Mass. : The M.I.T. Press, 1965.
- Clark, J.L.D. Foreign language testing : Theory and practice. Philadelphia, PA : The Center for Curriculum Development, 1972.
- Cohen, Andrew. Studying learner strategies : How we get the information. In Anita Wenden and Joan Rubin, Learner strategies in language learning, p.31. New York : Prentice Hall, 1987.
- _____ and Hosenfeld, C. Some uses of mentalistic data in second language research. Language Learning 31(1981): 285-313.
- Cooley, Ralph E. and Roach, Deborah A. A conceptual framework. In Robert N. Bostrom, Competence in communication : A multidisciplinary approach, pp.25-27. California : Sage Publications, 1984.
- Cross, David. A practical handbook of language teaching. New York: Prentice Hall, 1992.
- Dugut, M.B. The fact of translation in learning English as a foreign language. Papers and studies in contrastive linguistics 21(1986):197-207.

- Faerch, Claus and Kasper, Gabriele. Strategies in interlanguage communication. New York : Longman, 1983.
- Finocchiaro, Mary and Bonomo, Michael. The foreign language learner : A guide for teachers. New York : Regents, 1973.
- _____ and Brumfit, Christopher. The functional-notional approach : From theory to practice. New York : Oxford University Press, 1983.
- _____ and Sako, Sydney. Foreign language testing: A Practical Approach. New York : Regents, 1983.
- Gillette, Barbara. Two successful language learners: An introspective approach. In C.Faerch and G.Kasper, Introspection in second language research, pp. 268-279. Clevedon, Avon : Multilingual Matters, 1987.
- Gottlieb, Margo H. The role of communicative competence in first and second language achievement as demonstrated in measure of essential communication and concept achievement. Dissertation Abstracts International 40(September 1985): 635-A.
- Guildford, J.P. Fundamental statistics in psychology and education. Tokyo : McGraw-Hill, 1979.
- Harris, David P. Testing English as a second language. New York : McGraw-Hill, 1969.
- Hayes, Zoe Ann. Limited language proficiency : A problem in the definition and measurement of bilingualism. Dissertation Abstracts International 42(May 1982) : 4750-A.

- Heaton, J.B. Writing English language tests. London : Longman, 1988.
- Hopkins, David. A teacher's guide to classroom research. Milton Keynes : Open University Press, 1988.
- Huang, Xiao-Hua and Naerssen, Margaret Van. Learning strategies for oral communication. Applied Linguistics 8(1987) : 287-307.
- Hughes, Arthur. Testing for language teachers. Cambridge : Cambridge University Press, 1989.
- Hymes, D.H. On communicative competence. In C.J. Brumfit and K. Johnson (eds.), The communicative approach to language teaching, pp.5-11. London : Oxford University Press, 1981.
- Jarujumpol, Wipada. A study of lexical simplification : A foreign language communication strategy based on semantic competence in the mother tongue. Dissertation Abstracts International 4(November, 1983) : 1362-A.
- Keitges, David Justin. Relationships between foreign-language aptitude, attitudes and motivations, and personality traits, and the attained English language proficiency of Japanese university students. Dissertation Abstracts International 47(March 1978): 3341-A.
- Kerlinger, F.N. Foundations of behavioral research. (2nd. ed.) New York : Holt, Rinehart and Winston, 1973.

- Kim, Young-Min. The relationship between learning style of field independence/dependence and the use of learning strategies of Korean adult learners of English as a second language (Field independent). Dissertation Abstracts International 54(July 1993) : 74-A.
- Moller, Alan D. Assessing proficiency in English for use in further study. In Directions in Language Testing : Selected papers from the RELC seminar on "Evaluation and Measurement of Language Competence and Performance". Singapore : Singapore University Press, 1980.
- Mullins, Premvadee Yampeka. Successful English language learning strategies of students enrolled at the Faculty of Arts, Chulalongkorn University, Bangkok, Thailand. Dissertation Abstracts International 53(December 1992): 1829-A.
- Naiman, N., Fröhlich, M., and Todesco, A. The good second language learner. TESL Talk 6(1975):58-75.
- _____, Fröhlich, M., Stern, H.H., & Todesco, A. The good language learner : Research in education series 7. Toronto : Ontario Institute for Studies in Education, 1978.
- Nunan, David. Designing tasks for the communication classroom. Cambridge : Cambridge University Press, 1989.
- _____. Research methods in language learning. New York : Cambridge University Press, 1992.

- _____. Understanding language classrooms. London : Prentice Hall, 1989.
- Omaggio, Alice C. Successful language learners : What do we know about them? ERIC/CLL News Bulletin (May 1978) : 2-3.
- O'Malley, J. Michael et al. Learning strategy application with students of English as a second language. TESOL Quarterly 19 (September 1985): 557-584.
- Oxford, Rebecca L. Language learning strategies : What every teacher should know. New York : Newbury House, 1990.
- _____ and Nyikos, Martha. Variables effecting choice of language learning strategies by university students. Modern Language Journal 73(1989): 291-300.
- Pan, Rosalie Jia-Ling. The study of different learning strategies employed by second language learners. Dissertation Abstracts International 53 (December 1992):1893-A.
- Papalia, A.S. Assessing students' learning styles and teaching for individual differences. Hispania 61(1978): 318.
- Phillips, Victoria Jane. English as a second language learner strategies of adult Asian students using the Strategy Inventory for Language Learning (SILL). Dissertation Abstracts International 53(July 1992): 90-A.
- Politzer, Robert and McGroarty, Mary. An exploratory study of learning behaviors and their relationship to gains in linguistic and communicative competence. TESOL Quarterly 19(March 1985): 103-123.

- Report on EST workshop at CIEL: General questions. Bangkok : Mahidol University, 1975. (Mimeo).
- Rubin, Joan. What the good language learner can teach us. TESOL Quarterly 9(March 1975): 41-50.
- _____ and Irene Thompson. How to be a more successful language learner. Boston : Heinle and Heinle, 1982.
- Sasaki, Miyuki. Relationships among second language proficiency, foreign language aptitude, and intelligence : A structural equation modelling approach. Dissertation Abstracts International 52(March 1992): 3207-A.
- Savignon, Sandra Joy. A study of the effect of training in communicative skills as part of a beginning college French course on student attitude and achievement in linguistic and communicative competence. Dissertation Abstracts International 32(February 1972): 4475-A.
- _____. Communicative competence : Theory and classroom practice. Massachusetts : Addison-Wesley, 1983.
- Seliger, Herber W. and Elana Shohamy. Second language research methods. Oxford : Oxford University Press, 1989.
- Valette, Rebecca M. The evaluation of second language learning. In James E. Alatis, Howard A. Altman and Penelope M. Alatis, The second language classroom : Directions for the 1980's, pp.161-173. New York : Oxford University Press, 1981.

- _____. Modern language testing. New York : Harcourt Brace
Jovanovich, 1977.
- Weir, Cyril J. Communicative language testing. New York : Prentice
Hall, 1990.
- Wenden, Anita L. Learner strategies. TESOL Newsletter 19(October 1985):
1-7.
- _____ and Joan Rubin. Learner strategies in language learning.
New York : Prentice Hall ,1987.
- Yamane, Taro. Statistics-An introductory analysis. Tokyo : John
Weatherhill, 1970.
- Yang, Nae-Dong. Second language learner's beliefs about language
learning and their use of learning strategies. Dissertation
Abstracts International 53(February 1993): 2722-A.
- Yueh Kuey, Huang. Language learning behaviors and their relationship
to achievement and selected demographic variables. Dissertation
Abstracts International 50(October 1989): 933-A.

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



ภาคผนวก

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



ภาคผนวก ก

รายนามผู้ทรงคุณวุฒิ

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

รายนามผู้ทรงคุณวุฒิที่ เป็นผู้ตรวจแบบสอบถามกลยุทธ์การ เรียนรู้ภาษา

1. ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.แมนมาศ ลีลสัตยกุล คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัย
เกษตรศาสตร์
2. ดร.วัฒนาพร ระงับทุกข์ศึกษานิเทศก์ กรมสามัญศึกษา
3. ผู้ช่วยศาสตราจารย์อาวุธ วาจาสิทธิ์ สถาบันภาษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

รายนามผู้ทรงคุณวุฒิที่ เป็นผู้ตรวจแบบสอบถามวัดความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษ

1. ศาสตราจารย์ ดร.กาญจนา ปราบพาล สถาบันภาษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
2. ดร.สมพิศ ป.สัตยารักษ์ คณบดีคณะมนุษยศาสตร์
มหาวิทยาลัยอัสสัมชัญ
3. ผู้ช่วยศาสตราจารย์ผ่าน บาลโพธิ์ สถาบันภาษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
4. อาจารย์จิราภรณ์ โกธธรรม โรงเรียนสุรศักดิ์มนตรี
5. อาจารย์ Steve Alameida สถาบันสอนภาษา เอ.ยู.เอ

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

รายนามผู้ทรงคุณวุฒิในการบันทึกเสียงแบบทดสอบการฟัง

1. Ms. Jennifer Hume สถาบันสอนภาษา เอ.ยู.เอ
2. Mr. Richard McCarthy สถาบันสอนภาษา เอ.ยู.เอ



ภาคผนวก ข

จดหมายขอความร่วมมือในการวิจัย

ศูนย์วิจัยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ที่ ทม 0309/5895

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ถนนพญาไท กรุงเทพฯ 10330

30 มิถุนายน 2537

เรื่อง ขอความร่วมมือในการวิจัย

เรียน

เนื่องด้วย น.ส. อัญชลี ประวิตรานุรักษ์ นิสิตชั้นปริญญาโท บัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา กำลังดำเนินการวิจัยเพื่อเสนอเป็นวิทยานิพนธ์เรื่อง "ความสัมพันธ์ระหว่างกลยุทธ์การเรียนรู้ภาษากับความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 ในโรงเรียนมัธยมศึกษา สังกัดกรมสามัญศึกษา กรุงเทพมหานคร" โดยมี อาจารย์สุจิตรา สวัสดิวงศ์ เป็นอาจารย์ที่ปรึกษา ในการนี้ นิสิตขอเรียนเชิญผู้มีนามข้างท้ายนี้เป็นผู้ทรงคุณวุฒิ สอบเครื่องมือวิจัยที่นิสิตสร้างขึ้น

จึงเรียนมาเพื่อขอความอนุเคราะห์จากท่านได้โปรดพิจารณาอนุญาตให้ผู้มีนามดังกล่าวข้างต้น เป็นผู้ทรงคุณวุฒิตรวจสอบเครื่องมือวิจัยที่นิสิตสร้างขึ้น เพื่อประโยชน์ทางวิชาการ และขอขอบคุณเป็นอย่างสูงมา ณ โอกาสนี้ด้วย

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ขอแสดงความนับถือ

(รองศาสตราจารย์ ดร.สันติ ฤงสูรรม)

คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

งานมาตรฐานการศึกษา

โทร. 2183530

ที่ ทม 0309/5985

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ถนนพญาไท กรุงเทพฯ 10330

7 กรกฎาคม 2537

เรื่อง ขอความร่วมมือในการวิจัย

เรียน อธิบดีกรมสามัญศึกษา

สิ่งที่ส่งมาด้วย 1. โครงร่างวิทยานิพนธ์

2. แบบสอบถามและแบบทดสอบฯ

3. รายชื่อโรงเรียน

เนื่องด้วย น.ส. อัญชลี ประวีตรานุรักษ์ นิสิตชั้นปริญญาโทบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา กำลังดำเนินการวิจัยเพื่อเสนอเป็นวิทยานิพนธ์เรื่อง "ความสัมพันธ์ระหว่างกลยุทธ์การเรียนรู้ภาษา กับความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 ในโรงเรียนมัธยมศึกษา สังกัดกรมสามัญศึกษา กรุงเทพมหานคร" โดยมี อาจารย์สุจิตรา สวัสดิวงศ์ เป็นอาจารย์ที่ปรึกษา ในการนี้ นิสิตจำเป็นต้องรวบรวมข้อมูลต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้อง โดยแจกแบบสอบถามและแบบทดสอบฯ แก่ นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 ของโรงเรียนในสังกัดของกรมสามัญศึกษา กรุงเทพมหานคร

จึงเรียนมาเพื่อขอความอนุเคราะห์ให้ท่านได้โปรดพิจารณาอนุญาตให้ น.ส. อัญชลี ประวีตรานุรักษ์ ได้เก็บรวบรวมข้อมูลดังกล่าว เพื่อประโยชน์ทางวิชาการ และขอขอบคุณเป็นอย่างสูงมา ณ โอกาสนี้ด้วย

ขอแสดงความนับถือ

(รองศาสตราจารย์ ดร.สันติ ฤงสูรธรรม)

คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

งานมาตรฐานการศึกษา

โทร. 2183530

ที่ ศธ 0806/03495

กองการมัธยมศึกษา กรมสามัญศึกษา

กระทรวงศึกษาธิการ กทม. 10300

14 กรกฎาคม 2537

เรื่อง ขอความร่วมมือในการทำวิจัย

เรียน ผู้อำนวยการโรงเรียน

เนื่องด้วย น.ส.อัญชลี ประวิตรานุรักษ์ นิสิตชั้นปริญญาโทบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา กำลังดำเนินการวิจัยเพื่อเสนอเป็นวิทยานิพนธ์เรื่อง "ความสัมพันธ์ระหว่างกลยุทธ์การเรียนรู้ภาษา กับความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 ในโรงเรียนมัธยมศึกษา สังกัดกรมสามัญศึกษา กรุงเทพมหานคร" ในการนี้ นิสิตมีความประสงค์ ขอความร่วมมือจากนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 ของโรงเรียนนี้ ตอบแบบสอบถามและทำแบบทดสอบเพื่อเป็นข้อมูลประกอบการทำวิจัย

กองการมัธยมศึกษาพิจารณาแล้วเห็นว่า การทำวิจัยดังกล่าวจะเป็นประโยชน์แก่ครู-อาจารย์ในการปรับปรุงการเรียนการสอน เพื่อฝึกให้นักเรียนมีกลยุทธ์การเรียนรู้ภาษาอังกฤษที่ดียิ่งขึ้น สมควรให้การสนับสนุน

จึงเรียนมาเพื่อโปรดอนุเคราะห์และขอขอบคุณมา ณ โอกาสนี้

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
(นายบุญรอด วัฒนชัย)

ศึกษานิเทศก์ 8 รักษาราชการแทน

ผู้อำนวยการกองการมัธยมศึกษา

กลุ่มส่งเสริมมาตรฐานการศึกษา

โทร. 2828466 โทรสาร. 2824096



ภาคผนวก ค

การวิเคราะห์เนื้อหาวิชาภาษาอังกฤษ

สำหรับสร้างสอรรถกวีความสามารถ

ในการใช้ภาษาอังกฤษ

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

การสำรวจรายชื่อหนังสือเรียนวิชาภาษาอังกฤษ (อ 015-อ 016)
ระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6

ชื่อโรงเรียน	หนังสือที่ใช้
<u>กลุ่มที่ 1</u>	
1. โรงเรียนวัดสังเวช	Blueprint (Intermediate)
2. โรงเรียนศิลาจารพิพัฒน์	English for a Changing World 6
3. โรงเรียนเบญจมราชาลัย	Cicero 6
4. โรงเรียนราชวินิต (มัธยม)	English for a Changing World 6
<u>กลุ่มที่ 2</u>	
1. โรงเรียนนนทรีวิทยา	English for a Changing World 6
2. โรงเรียนสตรีมหาพฤฒาราม	Cicero 6
3. โรงเรียนเจ้าพระยาวิทยาคม	Odyssey
4. โรงเรียนเตรียมอุดมศึกษา	New Horizons in English 6
<u>กลุ่มที่ 3</u>	
1. โรงเรียนหอวัง	English for a Changing World 6
2. โรงเรียนสันติราษฎร์วิทยาลัย	Odyssey
3. โรงเรียนสีกัน (วัดน่านนันทอุปถัมภ์)	English for a Changing World 6
4. โรงเรียนฤทธิยะวรรณาลัย	Odyssey

ชื่อโรงเรียน	หนังสือที่ใช้
<p><u>กลุ่มที่ 4</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. โรงเรียนสุรศักดิ์มนตรี 2. โรงเรียนพิบูลประชาสรรค์ 3. โรงเรียนปทุมคงคา 4. โรงเรียนพระโขนงวิทยาลัย 	<p>English for a Changing World 6</p> <p>English for a Changing World 6</p> <p>Kernel Lessons Plus</p> <p>Kernel Lessons Plus</p>
<p><u>กลุ่มที่ 5</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. โรงเรียนบางกะปิ 2. โรงเรียนนวมินทราชูทิศ กรุงเทพฯ 3. โรงเรียนเทพศิรินทร์ร่มเกล้า 4. โรงเรียนบดินทร์เดชา (สิงห์ สิงหเสนี) 	<p>English for a Changing World 6</p> <p>Blueprint (Intermediate)</p> <p>Odyssey</p> <p>English for a Changing World 6</p>
<p><u>กลุ่มที่ 6</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. โรงเรียนวัดนายโรง 2. โรงเรียนวิมุตยารามพิทยากร 3. โรงเรียนวัดบวรมงคล 4. โรงเรียนสุวรรณพลับพลาพิทยาคม 	<p>Odyssey</p> <p>English for a Changing World 6</p> <p>Kernel Lessons Plus</p> <p>English for a Changing World 6</p>

ชื่อโรงเรียน	หนังสือที่ใช้
<u>กลุ่มที่ 7</u>	
1. โรงเรียนวัดอินทาราม	English for a Changing World 6
2. โรงเรียนรัตนโกสินทร์สมโภช บางขุนเทียน	English for a Changing World 6
3. โรงเรียนบางประกอกวิทยาคม	English for a Changing World 6
4. โรงเรียนบางมดวิทยา "สีสุกหวาดจวนอุบลัมภ์"	English for a Changing World 6
<u>กลุ่มที่ 8</u>	
1. โรงเรียนฤทธิรงค์รอน	English for a Changing World 6
2. โรงเรียนปัญญาวรคุณ	Cicero 6
3. โรงเรียนจันทร์ประดิษฐาราม	English for a Changing World 6
4. โรงเรียนวัดรางบัว	English for a Changing World 6

การสำรวจรายชื่อหนังสือเรียนวิชาภาษาอังกฤษระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 (อ 015-
 อ 016) ที่ใช้ในกลุ่มโรงเรียนมัธยมศึกษา กรุงเทพมหานคร ทำการสำรวจจากร้อยละ 30
 ของจำนวนโรงเรียนที่เปิดสอนถึงระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย สังกัดกรมสามัญศึกษา กรุงเทพมหานคร
 8 กลุ่มโรงเรียน ซึ่งมีโรงเรียนทั้งหมด 107 โรงเรียน ได้รายชื่อโรงเรียนจำนวน 32 โรงเรียน จากนั้น
 ทำการสำรวจรายชื่อหนังสือเรียนวิชาภาษาอังกฤษ กลุ่มโรงเรียนละ 4 โรงเรียน

สรุปรวมหนังสือที่ใช้ในระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6

อันดับ 1 English for a Changing World 6 จำนวน 18 โรงเรียน

อันดับ 2 Odyssey จำนวน 5 โรงเรียน

อันดับ 3 Cicero จำนวน 3 โรงเรียน

Kernel Lessons Plus จำนวน 3 โรงเรียน

อันดับ 4 Blueprint (Intermediate) จำนวน 2 โรงเรียน

อันดับ 5 New Horizons in English 6 จำนวน 1 โรงเรียน

ศูนย์วิทยทรัพยากร
 จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

การวิเคราะห์เนื้อหาสำหรับทักษะฟัง

ที่	ลักษณะของเนื้อหา	ความถี่ที่ปรากฏในจุดประสงค์การเรียนรู้ ของกลุ่มโรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลาย								
		1	2	3	4	5	6	7	8	รวม
1	ฟังข้อความ	1	1	1	1	1	1	1	1	8*
2	ฟังบทสนทนา	1	1	1	1	1	1	1	1	8*
3	ฟังเรื่องสั้น	-	1	1	1	1	1	1	-	6*
4	ฟังคำสั่ง คำแนะนำ และ วิธีการใช้	1	1	1	-	1	-	1	1	6*
5	ฟังปาฐกถา	-	1	1	-	-	-	1	-	3
6	ฟังเพลง	-	1	-	-	1	1	-	1	4
7	ฟังโคลง	-	1	1	1	-	-	-	-	3
8	ฟังข่าว	-	1	1	1	-	-	-	-	3
9	ฟังบทละคร	1	1	1	-	-	1	-	-	3



การวิเคราะห์จุดประสงค์การเรียนรู้สำหรับทักษะฟัง

ที่	จุดประสงค์การเรียนรู้ ด้านทักษะการฟัง	ความถี่ที่ปรากฏในจุดประสงค์การเรียนรู้ ของกลุ่มโรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลาย								
		1	2	3	4	5	6	7	8	รวม
1	ฟังแล้วสรุปใจความสำคัญได้	1	1	1	1	-	-	1	1	6*
2	ฟังแล้วปฏิบัติตามคำสั่งที่ กำหนดได้	1	1	1	-	1	-	1	1	6*
3	ฟังแล้วจับประเด็นสำคัญได้	-	1	1	-	-	-	1	1	4*
4	ฟังแล้วแสดงความคิดเห็นใน ใจความสำคัญนั้นได้	-	1	-	-	-	1	-	-	2
5	ฟังแล้วแสดงความเข้าใจ ด้วยการจดโน้ตและถามเพื่อให้ ได้คำตอบในเรื่องที่เกี่ยวข้อง	-	-	1	-	-	-	-	-	1
6	ฟังแล้วเล่าให้ผู้อื่นฟังได้	-	-	1	-	-	-	-	1	2
7	ฟังแล้วตั้งข้อสังเกตเกี่ยวกับ วัฒนธรรม	-	1	1	-	-	-	-	-	2
8	ฟังแล้วเติมความต่อเนื่องให้ เหมาะสม	-	1	1	-	-	-	-	-	2

การวิเคราะห์จุดประสงค์การเรียนรู้สำหรับทักษะพูด

ที่	จุดประสงค์การเรียนรู้ ด้านทักษะการพูด	ความถี่ที่ปรากฏในจุดประสงค์การเรียนรู้ ของกลุ่มโรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลาย								
		1	2	3	4	5	6	7	8	รวม
1	สนทนาโต้ตอบเรื่องราวเกี่ยวกับ ชีวิตประจำวัน	1	1	1	1	1	1	1	1	8*
2	ถาม-ตอบ และแสดงความคิดเห็น เกี่ยวกับข้อความและเรื่อง ที่ฟังได้	1	1	1	-	1	1	-	1	6
3	เล่าประสบการณ์ส่วนตัว หรือ เรื่องที่สนใจอ่านโดยใช้ศัพท์ สำนวน และโครงสร้างประโยค ที่เหมาะสมกับระดับชั้นได้	1	1	1	1	-	1	-	1	6
4	อภิปรายหรือบรรยาย ให้ข่าวสาร เกี่ยวกับเหตุการณ์ วิธีการ สถานที่ บุคคล หรือรายงานตาม ที่ได้รับมอบหมาย	-	-	1	-	1	-	-	-	2
5	อ่านออกเสียงคำ วลี ประโยค และข้อความได้ถูกต้องตามที่ ต้องการสื่อสาร	-	-	-	1	-	-	-	-	1

การวิเคราะห์เนื้อหาสำหรับทักษะพูด

ที่	หน้าที่ทางภาษา (Functions)	ความถี่ที่ปรากฏในแบบเรียน						
		Cicero	E.C.W.	Odys- sey	Ker- nel	Blue- print	New Hor- rizons	รวม
1	Telephone expressions	2	1	2	3	6	17	31*
2	Offering to do something for someone	3	3	4	5	3	18	36*
3	Requesting	9	8	6	3	22	20	68*
4	Greeting someone	9	3	2	3	3	10	30*
5	Saying goodbye	3	-	2	1	7	8	21
6	Complimenting	6	5	-	2	3	4	20
7	Saying sorry	4	1	2	3	14	12	36*
8	Saying what you hope	6	4	3	3	1	2	19
9	Asking for and giving opinion	6	12	4	1	9	7	39*
10	Suggesting	5	5	6	3	11	17	47*
11	Inviting	2	4	4	2	5	12	29*
12	Asking the way	4	-	2	1	10	3	20

ที่	หน้าที่ทางภาษา (Functions)	ความถี่ปรากฏในแบบเรียน						
		Cicero	E.C.W.	Odys- sey	Ker- nel	Blue- print	New Hor- rizons	รวม
13	Expressing thanks	8	6	6	3	9	18	50*
14	Shopping	-	2	-	-	8	12	25*
15	Asking for permission	3	-	2	3	-	-	8
16	Complaining	1	1	1	-	1	1	5
17	Asking how someone feels	1	-	2	2	1	-	6
18	Giving reasons	2	1	2	3	1	3	12
19	Correcting someone	3	-	3	-	-	1	7
20	Expressing regret	-	-	-	-	1	-	1
21	Describing something	-	8	1	-	1	-	10

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

การวิเคราะห์ เนื้อหาสำหรับทักษะอ่าน

ที่	ลักษณะของเนื้อหา	ความถี่ที่ปรากฏในจุดประสงค์การเรียนรู้ ของกลุ่มโรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลาย								
		1	2	3	4	5	6	7	8	รวม
1	คำราชา	-	1	1	-	-	-	-	-	2
2	ข่าวจากหนังสือพิมพ์	1	1	1	1	1	1	1	-	7*
3	เรื่องสั้น	1	1	1	1	1	1	1	-	7*
4	จดหมาย	-	-	-	1	1	1	-	-	3
5	โฆษณา/ประกาศ	1	1	1	1	1	1	-	-	6*
6	บัตรเชิญ	-	-	1	1	1	1	-	-	4
7	โคลง	1	1	-	-	-	1	-	1	4
8	นิยาย	-	-	1	1	-	-	-	-	2
9	บทละคร	-	-	1	1	-	-	-	-	2
10	การ์ตูน	-	1	1	1	-	-	-	-	3
11	ฉลาก/คำแนะนำสินค้า	1	-	1	1	-	1	-	1	5*
12	นิตยสาร	1	-	-	-	-	1	1	-	3
13	บทสนทนา	-	-	1	-	-	1	-	-	2
14	เพลง	-	-	1	-	-	-	-	1	2

ที่	ลักษณะของเนื้อหา	ความถี่ที่ปรากฏในจุดประสงค์การเรียนรู้ ของกลุ่มโรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลาย								
		1	2	3	4	5	6	7	8	รวม
15	แผนภูมิ/ตาราง/กราฟ/ เครื่องหมายต่าง ๆ	-	1	-	-	-	-	-	1	2
16	แบบฟอร์ม/สิ่งพิมพ์	-	-	1	-	-	-	1	1	3
17	บทความ	-	-	-	-	1	-	-	1	2
18	วัสดุการศึกษา	-	-	-	-	1	-	-	-	1
19	ใบสั่งของ	-	-	1	-	-	-	-	-	1
20	หนังสือค้นคว้า/คู่มือ	-	-	1	-	-	-	-	-	1

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

การวิเคราะห์เนื้อหาสำหรับทักษะเขียน

ที่	จุดประสงค์การเรียนรู้	ความถี่ที่ปรากฏในแบบเรียน						รวม
		Cicero	E.C.W.	Odys- sey	Ker- nel	Blue- print	New Hor- rizons	
1	เขียนประโยคใช้โครงสร้างที่ซับซ้อนและศัพท์สำนวนที่เหมาะสมได้	-	-	-	-	10	2	12
2	เขียนข้อความจากแนวหรือเหตุการณ์ที่กำหนดให้	4	2	4	5	7	10	32*
3	เขียนจดหมายส่วนตัว	-	-	6	1	5	-	12
4	เขียนจดหมายเพื่อธุรกิจ	3	3	5	2	2	-	15*
5	กรอกแบบฟอร์มต่าง ๆ	-	-	1	-	-	-	1
6	เรียงลำดับข้อความ	-	-	6	-	-	2	8

รายละเอียดการออกข้อสอบวัดความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษ

ตอนที่ 1 ทักษะฟัง จำนวน 20 ข้อ 20 คะแนน

จุดประสงค์การเรียนรู้	ข้อที่	จำนวน (ข้อ)
1. ฟังข้อความแล้วสรุปใจความและจับประเด็นสำคัญได้	1-5	5
2. ฟังบทสนทนาแล้วสรุปใจความและจับประเด็นสำคัญได้	6-10	5
3. ฟังคำสั่งหรือวิธีใช้แล้วตอบคำถามเพื่อแสดงความเข้าใจเกี่ยวกับขั้นตอนการปฏิบัติ	11-15	5
4. ฟังเรื่องสั้น ๆ แล้วสรุปใจความและจับประเด็นสำคัญได้	16-20	5
	รวม	20

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ตอนที่ 2 ทักษะพูด จำนวน 20 ข้อ 20 คะแนน

หน้าที่ทางภาษา	ข้อที่		จำนวน (ข้อ)
	Initiative	Response	
1. Telephone expressions		21,22	2
2. Offering to do something for someone	24,38		2
3. Requesting	29,32		2
4. Greeting someone		33,34	2
5. Saying sorry	23,35		2
6. Asking for and giving opinion	26,30		2
7. Suggesting		28,37	2
8. Inviting		31,27	2
9. Expressing thanks		25,36	2
10. Shopping	39,40		2
	รวม		20


ตอนที่ 3 ทักษะอ่าน จำนวน 20 ข้อ 20 คะแนน

จุดประสงค์การเรียนรู้	Main Idea	Conclusion	Inference	Tone/Style	Vocabulary	จำนวน (ข้อ)
1. อ่านเรื่องสั้นๆ แล้ว สามารถจับใจความสำคัญได้	41	42	43	44	45	5
2. อ่านข่าวจากหนังสือพิมพ์ แล้วสามารถ จับใจความสำคัญได้	46	47	48	49	50	5
3. อ่านประกาศแล้ว สามารถจับใจความสำคัญได้	51	52	53	54	55	5
4. อ่านคำแนะนำการใช้สินค้า แล้วสามารถ จับใจความสำคัญได้	56	57	58	59	60	5
รวม						20

ตอนที่ 4 ทักษะเขียน จำนวน 20 ข้อ 20 คะแนน

จุดประสงค์การเรียนรู้	ข้อที่	จำนวน (ข้อ)
1. เขียนจดหมายเพื่อธุรกิจได้	61-70	10
2. เขียนข้อความตามแนวหรือเหตุการณ์ที่กำหนดได้	71-80	10
	รวม	20

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



ภาคผนวก ง

เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

1. แบบสอบถามกลยุทธ์การ เรียนรู้ภาษา
2. แบบทดสอบความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษ
3. แบบบันทึกเสียง แบบทดสอบการฟัง

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

แบบสอบถามกลยุทธ์การเรียนรู้ภาษาอังกฤษ
ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 กรุงเทพมหานคร

- คำชี้แจง
1. ข้อความต่อไปนี้ เป็นแบบสอบถามเกี่ยวกับวิธีที่นักเรียนปฏิบัติในการเรียนภาษาอังกฤษ
 2. ให้นักเรียนทำเครื่องหมาย / ลงในช่องที่เหมาะสมของแต่ละข้อที่ตรงกับการปฏิบัติจริงของนักเรียนในการเรียนภาษาอังกฤษ

ปฏิบัติมากที่สุด	หมายถึง	ปฏิบัติ 9-10 ครั้ง ใน 10 ครั้ง
ปฏิบัติมาก	หมายถึง	ปฏิบัติ 7-8 ครั้ง ใน 10 ครั้ง
ปฏิบัติปานกลาง	หมายถึง	ปฏิบัติ 5-6 ครั้ง ใน 10 ครั้ง
ปฏิบัติน้อย	หมายถึง	ปฏิบัติ 3-4 ครั้ง ใน 10 ครั้ง
ปฏิบัติน้อยที่สุด	หมายถึง	ปฏิบัติ 1-2 ครั้ง ใน 10 ครั้ง

3. แบบสอบถามในตอนนี้มีจำนวน 50 ข้อ ใช้เวลาในการตอบ 30 นาที ขอให้
นักเรียนตอบให้ครบทุกข้อ และทำเครื่องหมายในช่องเดียวในแต่ละข้อ ถ้า
นักเรียนต้องการเปลี่ยนคำตอบขอให้ขีดฆ่าคำตอบที่ไม่ต้องการออกให้ชัดเจน

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ข้อที่	ข้อความ	ระดับการปฏิบัติ				
		มากที่สุด	มาก	ปานกลาง	น้อย	น้อยที่สุด
	พฤติกรรมกร เรียนรู้ภาษาในชั้นเรียน					
1.	เมื่อท่านสังเกตเห็นเพื่อนในชั้นเรียนใช้ภาษาอังกฤษผิด ท่านจะพูดประโยคที่ถูกต้องกับตนเอง.....	...	...	...	...	...
2.	แม้ว่าครูมิได้เรียกให้ท่านเป็นผู้ตอบคำถาม ท่านมักจะตอบคำถามเหล่านั้นกับตนเอง.....	...	...	...	...	...
3.	ท่านมักจะเดาความหมายของประโยคจากท่าทางหรือคำพูดของผู้พูด.....	...	...	...	...	...
4.	ท่านมักขอให้ครูพูดสำนวนหรือคำที่ท่านไม่เข้าใจซ้ำอีกครั้งหนึ่ง.....	...	...	...	...	...
5.	ท่านถามครูว่าประโยคหรือสำนวนภาษาอังกฤษที่เรียนเป็นตัวอย่างหนึ่งของกฎเกณฑ์ทางไวยากรณ์ที่ท่านได้เรียนรู้มาแล้ว.....	...	...	...	...	...
6.	ท่านจะหยุดพูดทันที เมื่อท่านสังเกตว่าท่านใช้ภาษาผิด.....	...	...	...	...	...
7.	ท่านมักจะพูดหรือท่องสำนวนภาษาอังกฤษที่ท่านไม่เข้าใจซ้ำ ๆ โดยไม่ขอให้ครูอธิบาย เพราะจะเป็นการขัดจังหวะการเรียนของเพื่อนในชั้นเรียน.....	...	...	...	...	...
8.	ท่านพูดภาษาไทยกับเพื่อน ๆ ในชั่วโมงภาษาอังกฤษ.....	...	...	...	...	...
9.	ท่านจะแก้ไขข้อผิดพลาดในการใช้ภาษาของเพื่อนในชั้นเรียนเมื่อใดก็ตามที่ครูอนุญาต.....	...	...	...	...	...

ข้อที่	ข้อความ	ระดับการปฏิบัติ				
		มากที่สุด	มาก	ปานกลาง	น้อย	น้อยที่สุด
10.	ท่านหลีกเลี่ยงการเคาะเกี่ยวกับกฎเกณฑ์ในการใช้ภาษาที่ได้จากตัวอย่างต่าง ๆ หรือจากการสังเกตของตัวท่านเอง...	....	....	....	....	....
11.	ท่านจะขอให้ครูอธิบาย ถ้าท่านสังเกตเห็นข้อบกพร่องเกี่ยวกับกฎเกณฑ์ในการใช้ภาษา.....	....	....	....	....	....
12.	ท่านถามครูสอนภาษาอังกฤษว่า ส่วนวนภาษาอังกฤษแต่ละส่วนควรนำไปใช้เมื่อใด และใครควรเป็นผู้ใช้ส่วนวนนั้น ๆ .....	....	....	....	....	....
13.	ท่านอาสาสมัครยกมือตอบคำถามของครู เมื่อท่านมั่นใจว่าท่านทราบคำตอบที่ถูกต้องเท่านั้น.....	....	....	....	....	....
14.	ท่านมักจะเดาความหมายของคำศัพท์ใหม่ ๆ จากประโยคที่แสดงการใช้คำศัพท์เหล่านั้น.....	....	....	....	....	....
พฤติกรรม การเรียนรู้ภาษาด้วยตนเอง						
15.	ในขณะที่ท่านกำลังท่องจำศัพท์หรือส่วนวนต่าง ๆ ท่านจะออกเสียงคำเหล่านั้นดัง ๆ กับตนเอง.....	....	....	....	....	....
16.	เมื่อท่านทำการบ้านเกี่ยวกับการอ่าน ท่านมักจะพยายามหาความหมายของแต่ละประโยคหรือแต่ละย่อหน้าก่อนที่จะค้นหาความหมายของคำศัพท์ที่ไม่คุ้นเคยจากพจนานุกรม.....	....	....	....	....	....

ข้อที่	ข้อความ	ระดับการปฏิบัติ				
		มากที่สุด	มาก	ปานกลาง	น้อย	น้อยที่สุด
17.	บางครั้งท่านคิดถึงความแตกต่างระหว่างภาษาอังกฤษกับภาษาไทยเพื่อมิให้เกิดข้อผิดพลาดในการใช้ภาษา.....	...	...	...	...	...
18.	ท่านพยายามที่จะจดจำประโยคต่าง ๆ ให้ได้มากเท่าที่จะเป็นไปได้ โดยไม่มีการวิเคราะห์กฎเกณฑ์ทางไวยากรณ์ของประโยคเหล่านั้น.....	...	...	...	...	...
19.	ท่านมักจะหาความหมายของคำศัพท์ต่าง ๆ จากพจนานุกรม.....	...	...	...	...	...
20.	เมื่อท่านหาความหมายของคำศัพท์ต่าง ๆ จากพจนานุกรม ท่านจะอ่านประโยคตัวอย่างที่แสดงการใช้คำศัพท์นั้น ๆ เสมอ.....	...	...	...	...	...
21.	เมื่อท่านหาความหมายของคำศัพท์จากพจนานุกรม ท่านจะออกเสียงคำ ๆ นั้นดัง ๆ กับตนเอง.....	...	...	...	...	...
22.	เมื่อท่านอ่านข้อความที่เป็นภาษาอังกฤษ ท่านจะหาความหมายของคำศัพท์ที่ท่านไม่รู้ความหมายก่อน และเขียนความหมายเหล่านั้นลงในข้อความดังกล่าวก่อนที่จะอ่านข้อความนั้นทั้งหมด.....	...	...	...	...	...
23.	ท่านจะฟังการออกเสียงภาษาอังกฤษของตัวท่านเองอย่างระมัดระวังและพยายามแก้ไขข้อผิดพลาด.....	...	...	...	...	...
24.	ท่านจดจำคำศัพท์ต่าง ๆ โดยการจัดเป็นกลุ่มตามความหมายหรือตามรูปแบบของการออกเสียง.....	...	...	...	...	...

ข้อที่	ข้อความ	ระดับการปฏิบัติ				
		มากที่สุด	มาก	ปานกลาง	น้อย	น้อยที่สุด
25.	ท่านคอยติดตามคำศัพท์ต่าง ๆ ที่ท่านได้เรียนรู้มาแล้ว เช่น โดยการตรวจสอบรายการคำศัพท์ต่าง ๆ หรือจากบัตรคำ...	....	....	.....	....	....
26.	ในการจดจำคำศัพท์หรือส่วนต่าง ๆ ในภาษาอังกฤษ ท่านมักจะเชื่อมโยงคำเหล่านั้นหรือส่วนในภาษาไทย มากกว่าที่จะเชื่อมโยงกับคำหรือส่วนในภาษาอังกฤษ.....	....	....	.....	....	....
27.	นอกเหนือจากการเรียนในชั้นเรียนแล้ว ท่านยังใช้เวลาเพิ่มเติมเพื่อฝึกฝนการใช้คำศัพท์ หรือโครงสร้างประโยคต่าง ๆ ที่ท่านไม่ได้ฟังในชั้นเรียน หรือในการสนทนา.....	....	....	.....	....	....
28.	บางครั้งท่านจะพูดภาษาอังกฤษกับตนเอง.....	....	....	.....	....	....
29.	บางครั้งท่านตรวจสอบตนเองว่า ท่านสามารถที่จะบรรยายกริยาท่าทางที่ท่านแสดงออก หรือสิ่งที่ท่านเห็นเป็นภาษาอังกฤษได้ .....	....	....	.....	....	....
<u>การมีปฏิสัมพันธ์กับผู้อื่นนอกชั้นเรียน</u>						
30.	เมื่อท่านไม่รู้วิธีการที่จะแสดงความคิดของท่านออกมาเป็นภาษาอังกฤษ ท่านจะขอความช่วยเหลือจากผู้อื่น เช่น เพื่อนในชั้นเรียน หรือเจ้าของภาษา.....	....	....	.....	....	....
31.	ถ้าท่านสังเกตเห็นผู้อื่นไม่เข้าใจสิ่งที่ท่านพูด ท่านจะพยายามพูดใหม่อีกครั้งหนึ่ง.....	....	....	.....	....	....

ข้อที่	ข้อความ	ระดับการปฏิบัติ				
		มากที่สุด	มาก	ปานกลาง	น้อย	น้อยที่สุด
32.	ถ้าท่านไม่แน่ใจว่าสิ่งที่ท่านพูดนั้นถูกต้องตามหลักไวยากรณ์ภาษาอังกฤษท่านจะถามผู้ที่ท่านสนทนาด้วยเพื่อความมั่นใจ...	...	...	.....	....	....
33.	เมื่อท่านสังเกตเห็นว่าตัวท่านเองใช้ภาษาอย่างไม่ถูกต้อง ท่านจะเป็นผู้แก้ไขข้อผิดพลาดนั้นด้วยตนเอง.....	...	...	.....	....	....
34.	ถ้าท่านไม่เข้าใจสิ่งที่ผู้อื่นพูดท่านจะขอให้บุคคลเหล่านั้นกล่าวซ้ำอีกครั้งหนึ่ง.....	...	...	.....	....	....
35.	ท่านมักจะแสร้งทำเป็นเข้าใจสิ่งที่ผู้อื่นพูด แม้ว่าท่านจะไม่เข้าใจเลยก็ตาม.....	...	...	.....	....	....
36.	ท่านมักจะนำประโยคภาษาอังกฤษที่ท่านจดจำไว้ มาใช้ในการสนทนา.....	...	...	.....	....	....
37.	ท่านสามารถเดาความหมายของคำพูดที่ผู้อื่นพูดจากถ้อยคำหรือท่าทางที่แสดงออก.....	...	...	.....	....	....
38.	ท่านสังเกตเห็นว่า คำพูดหรือประโยคที่ท่านใช้ในการสนทนากับผู้อื่นนั้นมักวกวนทางไวยากรณ์ตรงตามที่ท่านเรียนรู้มา...	...	...	.....	....	....
39.	ท่านเคยอยู่ในสถานการณ์ที่ทำให้รู้สึกว่าคุณควรจะเรียบดีกว่าที่จะเสี่ยงพูดภาษาอังกฤษอย่างผิด ๆ.....	...	...	.....	....	....
40.	ท่านนำประโยคต่าง ๆ ในภาษาอังกฤษที่ท่านได้เรียนรู้และจดจำไว้มาใช้เพื่อทำให้การสนทนาของท่านดำเนินต่อไปได้	...	...	.....	....	....

ข้อที่	ข้อความ	ระดับการปฏิบัติ				
		มากที่สุด	มาก	ปานกลาง	น้อย	น้อยที่สุด
41.	ท่านสังเกตเห็นว่าบางครั้งสำนวนหรือประโยคที่ท่านกำลังเรียนอยู่นั้นไม่เป็นไปตามกฎเกณฑ์ทางไวยากรณ์ที่ท่านเรียนมา	...	...	.....	...	...
42.	ในขณะที่ท่านพยายามจะพูดภาษาอังกฤษ ท่านจะคิดถึงสิ่งที่ท่านต้องการพูดนั้นเป็นภาษาไทยก่อน แล้วจึงสร้างประโยคภาษาอังกฤษจากคำศัพท์ที่มีความหมายตรงกัน และตามกฎเกณฑ์ทางไวยากรณ์.....	.....	.....	.....	.....	.....
43.	ถ้าท่านไม่สามารถพูดตามที่ท่านต้องการจะพูดได้ ท่านจะใช้ภาษาท่าทาง.....	.....	.....	.....	.....	.....
44.	ท่านจะหลีกเลี่ยงการได้รับฟังภาษาอังกฤษ เนื่องจากความเหนื่อยล้าทางสมองที่เกี่ยวกับการใช้ภาษาต่างประเทศ.....	.....	.....	.....	.....	.....
45.	ถ้าผู้ที่สนทนากับท่านไม่เข้าใจการออกเสียงของท่าน ท่านจะสะกดคำศัพท์ภาษาอังกฤษที่บุคคลเหล่านั้นไม่เข้าใจ.....	.....	.....	.....	.....	.....
46.	ท่านมักจะนำคำศัพท์ หรือโครงสร้างประโยคต่าง ๆ ที่ท่านเพิ่งจะได้เรียนมาจากวิชาภาษาอังกฤษมาใช้ในการสนทนาของท่าน.....	.....	.....	.....	.....	.....
47.	ท่านเคยไปชมภาพยนตร์ หรือฟังรายการโทรทัศน์หรือวิทยุเสียงภาษาอังกฤษ โดยมีเป้าหมายเพื่อเรียนภาษาอังกฤษ..	.....	.....	.....	.....	.....

ข้อที่	ข้อความ	ระดับการปฏิบัติ				
		มากที่สุด	มาก	ปานกลาง	น้อย	น้อยที่สุด
48.	เมื่อท่านพยายามที่จะพูดอะไรออกมาเป็นภาษาอังกฤษ ท่านมักจะนึกถึงประโยคภาษาอังกฤษที่ท่านทราบก่อน แล้วจึงพยายามเปลี่ยนประโยคนั้น ๆ ให้เหมาะสมกับสถานการณ์ที่เกิดขึ้นในขณะนั้น.....	.....	.....	.....	.....	.....
49.	ท่านเคยเป็นผู้เริ่มต้นการสนทนากับผู้อื่น โดยมีเป้าหมายเพื่อฝึกการใช้ภาษาอังกฤษของท่าน.....	.....	.....	.....	.....	.....
50.	ท่านเคยพยายามที่จะนำการสนทนาไปสู่หัวข้อ และส่วนวนการใช้ภาษาที่ท่านคุ้นเคย.....	.....	.....	.....	.....	.....

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

แบบทดสอบวัดความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษ ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6

คะแนน 80 คะแนน

ข้อสอบ 80 ข้อ

เวลา 1 ชั่วโมง 40 นาที

คำชี้แจง

1. แบบสอบนี้มีทั้งหมด 80 ข้อ แบ่งเป็น 4 ตอน ดังนี้

ตอนที่ 1 ทดสอบทักษะฟัง 20 ข้อ (ข้อ 1-20)

ตอนที่ 2 ทดสอบทักษะพูด 20 ข้อ (ข้อ 21-40)

ตอนที่ 3 ทดสอบทักษะอ่าน 20 ข้อ (ข้อ 41-60)

ตอนที่ 4 ทดสอบทักษะเขียน 20 ข้อ (ข้อ 61-80)

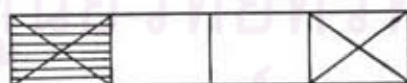
2. ก่อนตอบคำถามให้นักเรียนเขียนชื่อนักเรียน และชื่อโรงเรียนลงในกระดาษคำตอบ

3. ให้นักเรียนอ่านคำอธิบายในแต่ละตอนให้เข้าใจ แล้วปฏิบัติตามคำสั่งในแต่ละตอน

คือ ทำเครื่องหมาย (X) ลงในกระดาษคำตอบในช่องที่นักเรียนเลือกในตอนที่ 1, 2 และ 3

และถ้านักเรียนต้องการเปลี่ยนคำตอบใหม่ ให้ขีดเส้นทับคำตอบเดิม ดังตัวอย่าง

A B C D



ส่วนตอนที่ 4 ให้นักเรียนเขียนข้อความลงในกระดาษคำตอบ

4. ให้นักเรียนทำข้อสอบทุกข้อ

5. กรุณาอย่าขีดเขียนหรือทำเครื่องหมายใด ๆ ลงในแบบสอบ

6. ข้อสอบนี้ใช้วัดความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษของนักเรียน คะแนนที่ได้จาก

การทำข้อสอบนี้ไม่มีผลต่อการเรียนภาษาอังกฤษของนักเรียน แต่จะนำไปใช้ในการวิจัยเท่านั้น ขอ

ให้นักเรียนทำข้อสอบอย่างเต็มความสามารถ

PART 1 : Listening Comprehension Test (Items 1-20)

1.1 Listen to each short passage twice and choose the best answer which is true according to what you heard. You can take notes as you wish. (Items 1-5)

TEXT 1 (Answer questions 1-3)

1. How many kinds of insects are mentioned in the text ?
 - a. One.
 - b. Two.
 - c. Three.
 - d. Four.
2. How much sugar does a fly need to taste sweetness ?
 - a. A bowl of sugar.
 - b. A kilo of sugar.
 - c. A handful of sugar.
 - d. A few grains of sugar.
3. Which statement is true according to the text.?
 - a. Insects can smell better than human beings.
 - b. Human beings can smell better than insects.
 - c. Insects can taste sweetness better than human beings.
 - d. Human beings can taste sweetness better than insects.

TEXT 2 (Answer questions 4-5)

4. Who is the speaker talking about ?
 - a. A pilot.
 - b. A passenger.
 - c. An air clerk.
 - d. An air hostess.

5. According to the tape, what isn't her duty ?
- a. Giving information.
 - b. Serving foods and drinks.
 - c. Helping air-sick passengers.
 - d. Writing correspondence in English.

1.2 Listen to the conversations between two speakers and then answer the questions. (Items 6-10)

CONVERSATION 1

6. Where does the woman expect the man to go ?
- a. A hotel lobby.
 - b. A post office.
 - c. An air terminal.
 - d. A railway station.

CONVERSATION 2

7. Why will the woman treat him ?
- a. He lost all his money.
 - b. Today is the man's birthday.
 - c. He can't find his lunch box.
 - d. She wants to treat him in return.

CONVERSATION 3

8. How often will the woman take some medicine each day ?
- a. Twice a day.
 - b. Three times a day.
 - c. Four times a day.
 - d. Five times a day.

CONVERSATION 4 (Answer questions 9-10)

9. Where's Jane doing this evening ?

- a. Attending the party. b. Studying for an exam.
c. Visiting some friends. d. Getting over an illness.

10. What's the woman doing this evening ?

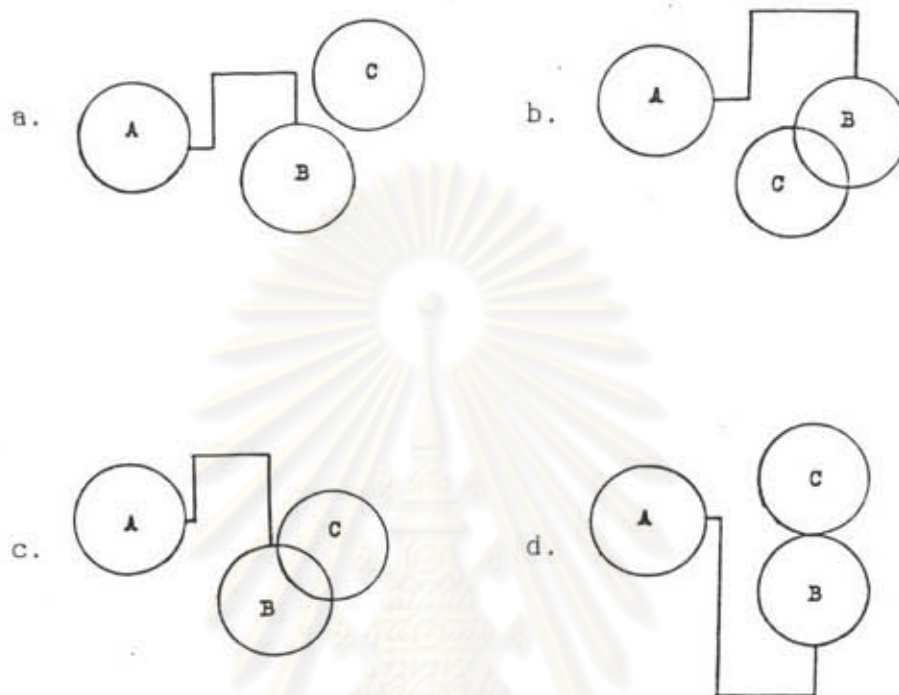
- a. She is at school.
b. She is at the party.
c. She is taking an exam.
d. She is preparing some food.

1.3 Listen to the information from the tape twice. Then choose the best answer according to what you heard. (Items 11-12)

11.



12.



Listen to the following instructions and answer the questions according to what you heard. (Items 13-15)

13. What does this information tell us ?

- a. How to use a pencil. b. How to type stencils.
c. How to use a typewriter. d. How to use correcting fluid.

14. Before using this product, what should you do ?

- a. Put the pencil under the carbon.
b. Remove the carbon from the stencil.
c. Use a pin to write on the stencil.
d. Put a pencil between the stencil and the carbon.

15. Where can this information be found ?

- a. On a poster.
- b. In a newspaper.
- c. In a typewriter handbook.
- d. On the correcting fluid container.

1.4 Listen to the following passage twice and answer the questions according to what you heard. You can take notes as you wish.

(Items 16-20)

16. What are sardines called when they are full-grown ?

- a. Pilchards.
- b. Salmons.
- c. Anchovies.
- d. Mackerels.

17. Why don't sardines have a chance to be full-grown ?

- a. Other fish kill them.
- b. They float downstream to die.
- c. They are caught when they are very small.
- d. They cannot adjust themselves to the environment.

18. How can sardines be prepared after they are caught ?

- a. They are frozen.
- b. They are canned.
- c. They are salted.
- d. They are immediately sent to the market.

19. Where can we find sardines ?
- In the rivers in France.
 - In the Mediterranean Sea.
 - Near the west coast of Australia.
 - Away from the west coast of Thailand.
20. What does the name 'sardine' come from ?
- The name of a sea.
 - The name of a river.
 - The name of an island.
 - The name of a discoverer.

PART 2 : Speaking Test (Items 21-40)

Directions : Fill in each blank of the dialogues with the most appropriate choice.

Situation I : Frank and Peter are colleagues working in executive positions at Green Brothers Company. Frank has gone out for some business. He wants to phone to Peter but Peter isn't at the office. The operator is answering the phone.

Operator : Hello. _____ (21) _____.

Frank : Hello. Is Peter there, please ?

Operator : Could you _____ (22) _____, please ? I'll go and get him.

Frank : Thank you. (A little later)

Operator : _____ (23) _____ but he isn't in right now. _____ (24) _____ ?.

Frank : Yes. Please tell him I just finished the job at 850 Silom Road and I'm going to 201 Chula Soi 6 next.

Operator : O.K. Is that all ?

Frank : Uh ... huh. I'll call when I finish at 201 Chula Soi 6.

Operator : All right. I'll tell him.

Frank : Thank you very much.

Operator : _____ (25) _____.

21. a. What's the matter ? b. This is Green Brothers.
c. This is Green speaking. d. What's your name ?
22. a. hang up b. help me
c. hold on d. ring off
23. a. I'm sorry b. Never mind
c. Now then d. You're welcome
24. a. Could you take a call
b. Shall I ask him to ring you
c. Can I take a message
d. May I have your name
25. a. Don't worry b. You're very nice
c. I'm glad to do it d. That isn't necessary

Situation II : John takes Mary, his girlfriend, out on
the weekend. After shopping for a while, John would
like to have a rest.

John : _____ (26) _____ to eat ?

Mary : Are you hungry ?

John : Not very. But I should like to go somewhere for a rest.
Let's have something to eat and drink.

Mary : (27) . Where shall we go ?

John : (28) on Surawong Road - - the one we went last time ?

Mary : Ah, yes, I remember. The food was quite good, wasn't it ?

John : Yes, it was. I see you have a good memory.

(At the restaurant)

John : Waitress, (29) , please ?

Waitress : Yes, sir.

John : (30) ?

Mary : Is the lobster good ?

John : I'm sure it is. Shall I order one for you ?

Mary : Please.

John : I'm going to have roast chicken. Will you try some of it ?

Mary : (31) even a lobster is enough for me. I am not
very hungry.

John : All right ; Waitress ! One lobster and one roast chicken.

Waitress : Yes, sir.

26. a. What should we buy b. Which bus takes us
c. Can I bring anything d. What about having something
27. a. You're right b. That would be nice
c. No problem d. I don't mind
28. a. May I take you to b. How about that place
c. Would you like something d. What have you chosen

29. a. could I see the menu b. what do you recommend
c. what do you have d. can I order for you now
30. a. What shall we start with
b. Why don't we try some fish
c. Shall we start with some soup
d. What is the chef's speciality
31. a. Yes, please b. Oh, no, thank you
c. Sure, that sounds great d. I don't think so

Situation III : Janet and her mother, Mrs. White, are talking
in the kitchen. Janet is waiting for her friend,
Michael, to pick her up.

Mrs. White : When is Michael coming to pick you up ?

Janet : He said six. [The door bell rings.]

Mama, (32) the door, please ?

[Mrs. White goes to the door and opens it.]

Mrs. White : Hello, how are you, Michael ?

Michael : (33) , thank you, Mrs. White. And you ?

Mrs. White : Well, in fact, (34) .

Michael : What's the matter ?

Mrs. White : Oh, I'm not sure that it's nothing serious.

Janet, Michael's here !

[Janet enters.]

Janet : Hi, Michael.

Michael : Hi, you look great !

Janet : Thank you.

Mrs. White : (35) , I have something to do in the kitchen.

Michael : Certainly. [to Janet] What's up ?

Janet : I have some exciting news.

Michael : What is it ? I hope you aren't going back home.

Janet : No, not right now.

32. a. why don't you open b. can you open
c. are you going to d. would you tell him to wait at
33. a. All the best b. You're very nice
c. I'm quite well d. That's very kind of you
34. a. all right b. just O.K.
c. so and so d. not so well today
35. a. Don't bother b. Please wait here
c. Excuse me d. Just a moment

Situation IV : Den and Don are friends. Den wants to buy some films, so they go to a department store. They don't know where the sales counter for films is.

Den : Excuse me, where is the sales counter for films ?

Salesgirl : It's on the third floor. You will find the counter for cameras on the left-hand side near the top of the stairs.

Den : (36) , thanks a lot. It's on the third floor, Don.

Don : Is that so ? Let's go up on the escalator.

Den : But I see a lot of people there. (37) the elevator instead.

Salesman : Good afternoon, sir. What (38) ?

Don : I want some films.

Salesman : (39) do you want ?

Don : Give me three film rolls for a 35 mm. camera.

Salesman : Yes, sir.

Don : (40)

Salesman : It's 240 baht.

Don : Here you are.

36. a. Goodbye b. Well done
c. O.K I'll go now d. It's very kind of you
37. a. Let's take b. We should wait for
c. You should go up to d. The salesgirl will take us to
38. a. should I do b. can I do for you
c. is wrong with you d. do you recommend
39. a. What about the film b. What kind of camera
c. How many cameras d. How many film rolls
40. a. How much does it come to ?
b. Could I have a bill, please ?
c. How much can you discount ?
d. Is three hundred baht enough ?

PART 3 : Reading Comprehension Test (Items 41-60)

3.1 Directions : Read the following passage and answer the questions which follow. (Items 41-45)

People commonly complain that they never have enough time to accomplish tasks. The hours and minutes seem to slip away before a lot of planned work get done. According to time management experts, the main reason for this is that most people fail to understand what is most important and what should be done first. They get tied down by unimportant things, time-consuming matters and never complete the important ones.

One simple solution often used by those at the top is to keep lists of tasks to be accomplished daily. These lists order jobs from most essential to least essential and are checked regularly through the day to assess progress. Not only is this an effective way to manage time, but also it serves to give individuals a much-deserved sense of satisfaction over their achievements. People who do not keep lists often face the end of which over time can contribute to serious problems in mental and physical health.

41. The passage is mainly about _____.
- a. learning to manage time
 - b. getting job satisfaction
 - c. doing unimportant things
 - d. complaining about routine

42. We can conclude from the passage that many people never seem to have enough time to accomplish tasks because they _____.
- a. fail to deal with unimportant things
 - b. do not understand what to do first
 - c. get tied down by one difficult problem
 - d. do not accept the advice of time management experts
43. It can be inferred that _____.
- a. time management is important
 - b. only experts can manage time well
 - c. we should ask the experts to advise everything we do
 - d. people are dissatisfied when they cannot do their jobs seriously
44. According to the passage, what kind is a person who can do proper time management ?
- a. Common.
 - b. Active.
 - c. Efficient.
 - d. Ambitious.
45. The word "achievements" in line 12 could best be replaced by _____.
- a. assessments
 - b. impressions
 - c. decisions
 - d. accomplishments

3.2 Directions : Read this item of news and then answer the questions.

(Items 46-50)

Doggone Lucky' for Abandoned Tiger Cubs

Lopburi

A 100-square-metre cage with a small stream, cave and waterfall will be built so that a generous Thai dog and two infant tigers she has been suckling can live together as a family.

When she was in her late pregnancy, Thongkham was brought to the Sakaew Zoo here and given the maternal task of giving milk to the two tigers abandoned by their mother immediately after birth.

The mother tiger gave birth to three babies but refused to suckle them. Then one newborn died.

Fortunately, Thongkham came to give the tigers milk after zoo officials made a cry for help. With obvious sympathy and affection toward the two abandoned tiger cubs, she raised them alongside her own puppies.

Sakda Ulpanich, Thongkham's owner, voluntarily brought Thongkham to the zoo after he heard that the two newborn tiger cubs would die soon if they didn't find a substitute mom.

People who frequented the Sakaew Zoo in Lopburi were struck by the scene of two little tigers suckling from a clearly untroubled domestic dog.

"Judging from what we've seen, it will be very difficult to separate them" said a zoo official.

46. This item of news is primarily concerned with _____.
- a. a Thai dog that hates two little tigers
 - b. a mother dog that left her own pups
 - c. a Thai dog that is willing to rear two young tigers
 - d. a mother dog that has a special way to rear her pups
47. We can conclude from the passage that _____.
- a. the infant tigers were left starving in the wilderness
 - b. the puppies and the infant tigers do not get along together well
 - c. the mother dog and the infant tigers have built up a very good relationship
 - d. the infant tigers were brought to the owner of the dog after asking for help
48. We can infer that if a substitute mother could not be found in time, the cubs _____.
- a. would not know how to live their lives
 - b. would all be sold to animal collections
 - c. would be given to the zoo officials
 - d. would definitely die in a short period of time
49. According to the passage, what kind of dog was Thongkham ?
- a. A very kind dog.
 - b. A cheerful dog.
 - c. An unusual dog.
 - d. A sensitive dog.

50. The word "to suckle" (line 9) means _____.

- a. to eat
- b. to take in
- c. to give milk from the mother's breast
- d. to draw some liquid into the mouth

3.3 Directions : Read the advertisement below and answer the questions. (Items. 51-55)

NEWS REPORTERS

CUSTOMER RELATIONS MANAGER

Business in Thailand magazine is looking for Thai reporters who are proficient in English language writing and a customer relations manager with at least 3 years experience in customer relations management and English language experience.

Good Opportunity for the

Right People

Submit full resume and recent photo

Mail to Personnel Department

G.P.O. Box 123 Phrakhanong, Bangkok 10260

You will be contacted for an appointment.

51. What is this advertisement about ?
- a. Education.
 - b. Special services.
 - c. Selling goods.
 - d. Job opportunities.
52. We can conclude from the above item that _____.
- a. there are two positions for news reporters and two for customer relations managers
 - b. there are two vacancies : one for a reporter and the other for a customer relations manager
 - c. there are two or more positions available for reporters and one for a customer relations manager
 - d. there is a position available for anyone who is either a Thai reporter or a customer relations manager
53. It can be inferred from the advertisement that the applicant should _____.
- a. go to the company
 - b. telephone for an appointment
 - c. take a photo to the company in a few days
 - d. send information about himself to the company
54. In which part of a newspaper can we expect to find the above information ?
- a. Specialised Courses
 - b. Personnel Wanted
 - c. Social Service
 - d. Sales and Services Guide



55. The word "submit" (line 9) means _____.
- a. send
 - b. demonstrate
 - c. give up
 - d. give away

- 3.4 Directions : Read the following item and answer the questions.
(Items 56-60)

GOGI

TEMPURA FLOUR

1. Mix one packet with one glass of water. (210 c.c)
 2. Stir until batter thoroughly mixed.
 3. Dip prawns, lobsters, fish, crabs, chicken, meat or vegetables such as beans, chinese cabbages... or large chillis in batter and fry in hot fat or oil until golden brown.
- One packet is sufficient for 500 grammes of prawns.

56. What is the main purpose of this item ?
- a. To suggest you about flour.
 - b. To persuade you to make tempura flour.
 - c. To instruct you how to cook with tempura flour.
 - d. To request you about how to make tempura flour.

57. We can conclude from the item that _____.
- a. we can mix tempura flour with coconut milk.
 - b. we can add as much water as we wish for the mixed flour.
 - c. one packet of the flour is suitable for one kilo of meat.
 - d. the mixed flour can be cooked with both meat and vegetable.
58. We can probably infer from the item that _____.
- a. there is liquid in this flour
 - b. this flour can be cooked with vegetables only
 - c. the mixture from this flour is in liquid
 - d. this kind of product is a certain kind of cooking
59. According to this passage, the direction of this product is ____.
- a. not suitable
 - b. not clear enough
 - c. easy to follow
 - d. hard to understand
60. What is the meaning of the word "sufficient" in line 6 ?
- a. enough
 - b. much
 - c. not enough
 - d. little

PART 4 : Writing test (Items 61-80)

- 4.1 Directions : Use the given words and the information in the registration form to complete the letter below. Only one word from the words given is required for each blank. (Items 61-70)

Catskill Summer Employment Agency			
Registration Form			
Name	<u>Eve Maxwell</u>		
Address	<u>259 Hill Street, Catskill, NY 12414</u>		
Date of birth	<u>October 22, 1974</u>	Birthplace	<u>Putney</u>
Height	<u>5' 8"</u>	Weight	<u>145 lbs</u>
Health	<u>Strong and healthy</u>		
School attended	<u>Catskill High School</u>		
Previous work experience.	<u>Working in a bookstore</u>		
Hobbies	<u>Reading and swimming</u>		
References	<u>Ms. Kate Morgan</u>		

Given Words

reporter	bookstore	bookstall	leisure
graduated	reference	reply	require
beyond	apply	above	advertised

(61) _____

July 8, 1994

The Manager
Catskill Bookstore
Water Street
Catskill, NY 12414

Dear Sir :

I would like to (62) for the job of summer salesperson which you (63) in the Daily Mail. I have just (64) from Catskill High School with good grades in English and History. I was editor of the school newspaper. I read a lot in my (65) time and last summer I even worked in the Main Street bookstore in my grandparents' hometown of Putney, Vermont. I was born in Putney on October 22, 1974, and I have been living at the (66) address for fifteen years.

I am 5' 8" tall and weigh 145 lbs. I was a member of my school swim team, so I am very strong and healthy.

If you (67) a letter of (68) about my work and ability, please write to Ms. Kate Morgan, the manager of the Main Street (69) in Putney.

Yours truly,

(70)

4.2 Directions : Fill in the blank with only one word to complete the passage. You can use your own words which are grammatically correct. (Items 71-80)

A rich woman thought about her mother. It was her _____ (71) birthday. She wanted to send her mother a nice birthday _____ (72)

The woman went to a pet shop. She saw a _____ (73) bird. The bird could _____ (74), and it could _____ (75) seven languages. It _____ (76) fifty thousand baht. The woman _____ (77) the bird and sent it _____ (78) her mother.

The next day the woman _____ (79) her mother. "Mama." asked the woman, "do you like the bird?"

"I'm _____ (80) it right now," her mother said. "It's delicious."

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

แบบบันทึก เสียงแบบทดสอบการฟัง

PART 1 : Listening Comprehension Test (Items 1-20)

1.1 Listen to each short passage twice and choose the best answer which is true according to what you heard. You can take notes as you wish. (Items 1-5)

TEXT 1

Do you know that flies and butterflies can taste sweetness better than you can ? You would have to put almost a spoonful of sugar in a glass of water to make it taste sweet. A fly would need only a few grains of sugar. A butterfly would need even less than a fly. (Answer questions 1-3)

1. How many kinds of insects are mentioned in the text ?
2. How much sugar does a fly need to taste sweetness?
3. Which statement is true according to the text ?

TEXT 2

She is known as an airline stewardess and looks primarily after the comfort of the passengers during a flight. Her duties may include serving foods and drinks, giving information, taking care of children, babies or air-sick passengers, or giving first aid when needed. Overseas flights require those competent to speak a foreign language. (Answer questions 4-5)

4. Who is the speaker talking about ?
5. According to the tape, what isn't her duty ?

1.2 Listen to the conversations between two speakers and then answer the questions. (Items 6-10)

Conversation 1

Man : I'm going now.

Woman : Please get me some airmail stamps and postcards.

6. Where does the woman expect the man to go ?

Conversation 2

Man : I can't find my lunch box anywhere. I know I had it when I arrived.

Woman : Never mind. I will treat you today at the cafe across the street.

7. Why will the woman treat him ?

Conversation 3

Woman : Then I'm to take one of these after every meal and another at bed time.

Man : That's right, and if the pain isn't gone by Monday, give me a call and we'll schedule another appointment.

8. How often will the woman take some medicine each day ?

Conversation 4

Woman : Hi, Bob. Come on in. I'm glad you could make it to the party this evening. But where's Jane ?

Man : She sends you her apologies. She has a big exam tomorrow and wants to be sure she's ready for it.

(Answer questions 9-10)

9. What's Jane doing this evening ?
10. What's the woman doing this evening ?

1.3 Listen to the information from the tape twice. Then choose the best answer according to what you heard. (Items 11-12)

11. Look at the four figures and choose the one which has a circle with a square inside it.
12. Look at the answers given and listen.

Find the diagram which has a line from the side of A to the top of B. B is attached to the right side near the top of C.

Listen to the following instructions and answer the questions according to what you heard.

Insert a pencil between the stencil and the carbon. Apply corrector evenly, allow one minute to dry and retype lightly.

(Answer questions 13-15)

13. What does this information tell us ?
14. Before using this product, what should you do ?
15. Where can this information be found ?

14. Listen to the following passage twice and answer the questions according to what you heard. You can take notes as you wish.
(Items 16-20)

Sardines are small fish belonging to herring family. They are about 25 centimetres when they are full-grown. We called them pilchards.

However, the sardines we eat never have the chance to become pilchards. They are caught when they are still very small and prepared for canning.

The sardine is imported from Europe. It is found chiefly in the Mediterranean Sea and off the west coast of France. The name 'sardine' comes from the fact that these fish were first caught in large quantities near the Mediterranean Island of Sardinia.

16. What are sardines called when they are full-grown ?
17. Why don't sardines have a chance to be full-grown ?
18. How can sardines be prepared after they are caught ?
19. Where can we find sardines ?
20. What does the name 'sardine' come from ?
-



ภาคผนวก จ

คำระดับความยาก และคำอ่านประจำแนกของแบบสอบ

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ตารางที่ 8 แสดงค่ากลุ่มสูง (R_u) กลุ่มต่ำ (R_l) ค่าความยาก (P)

และค่าอำนาจจำแนก (D) ของแบบสอบวัดความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษ

ทักษะฟัง

ข้อที่	R_u	R_l	P	D
1	21	12	0.55	0.30
2	29	16	0.75	0.43
3	24	17	0.68	0.23
4	28	15	0.72	0.43
5	27	11	0.63	0.53
6	21	8	0.48	0.43
7	25	8	0.55	0.57
8	16	8	0.40	0.27
9	15	5	0.33	0.33
10	18	11	0.48	0.23
11	30	15	0.75	0.50
12	15	6	0.35	0.30
13	13	7	0.33	0.20
14	19	8	0.45	0.37
15	12	5	0.28	0.23
16	17	9	0.43	0.27

ตารางที่ 8 (ต่อ)

ทักษะฟัง

ข้อที่	R_u	R_l	P	D
17	29	18	0.78	0.37
18	16	3	0.32	0.43
19	26	19	0.75	0.23
20	22	12	0.57	0.33

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ตารางที่ 8 (ต่อ)

ทักษะพูด

ข้อที่	R_u	R_l	P	D
21	27	21	0.80	0.20
22	23	13	0.60	0.33
23	20	14	0.57	0.20
24	26	16	0.70	0.33
25	25	12	0.62	0.43
26	26	11	0.62	0.50
27	23	14	0.62	0.30
28	26	6	0.53	0.67
29	28	20	0.80	0.27
30	25	17	0.70	0.27
31	29	17	0.77	0.40
32	23	15	0.63	0.27
33	27	9	0.60	0.60
34	26	14	0.67	0.40
35	21	15	0.60	0.20
36	14	4	0.30	0.33
37	22	10	0.53	0.40
38	27	21	0.80	0.20
39	23	15	0.63	0.27
40	16	10	0.43	0.20

ตารางที่ 8 (ต่อ)

ทักษะอ่าน

ข้อที่	R_u	R_l	P	D
41	20	14	0.57	0.20
42	27	9	0.60	0.60
43	25	15	0.67	0.33
44	12	5	0.28	0.23
45	25	6	0.52	0.63
46	27	21	0.80	0.20
47	28	11	0.65	0.57
48	25	11	0.60	0.47
49	18	7	0.42	0.37
50	24	8	0.53	0.53
51	28	20	0.80	0.27
52	16	10	0.43	0.20
53	29	15	0.73	0.47
54	21	15	0.60	0.20
55	29	17	0.77	0.40
56	26	12	0.63	0.47
57	29	15	0.73	0.47
58	12	6	0.30	0.20
59	27	13	0.67	0.47
60	29	17	0.77	0.40

ตารางที่ 8 (ต่อ)

ทักษะเขียน

ข้อที่	R_u	R_l	P	D
61	24	17	0.68	0.23
62	30	15	0.75	0.50
63	29	16	0.75	0.43
64	27	19	0.77	0.27
65	22	7	0.48	0.50
66	23	7	0.50	0.53
67	24	10	0.57	0.47
68	25	11	0.60	0.47
69	26	8	0.57	0.60
70	23	12	0.58	0.37

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ตารางที่ 8 (ต่อ)

ข้อที่	P	D	t
71	0.56	0.48	4.11
72	0.58	0.54	6.38
73	0.56	0.40	3.22
74	0.53	0.30	2.67
75	0.72	0.32	1.91
76	0.63	0.56	4.43
77	0.74	0.38	3.25
78	0.67	0.63	∞
79	0.42	0.33	1.78
80	0.27	0.52	3.80

P < .10

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ตารางที่ 9 สัดส่วนของผู้ที่ตอบถูก (p) และสัดส่วนของผู้ที่ตอบผิด (q) ของแบบสอบวัด
ความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษ

การคำนวณค่าความเที่ยงของข้อสอบปรนัย

ข้อที่	P	q	pq
1	0.55	0.45	0.25
2	0.75	0.25	0.19
3	0.68	0.32	0.22
4	0.72	0.28	0.20
5	0.63	0.37	0.23
6	0.48	0.52	0.25
7	0.55	0.45	0.25
8	0.40	0.60	0.24
9	0.33	0.67	0.22
10	0.48	0.52	0.25
11	0.75	0.25	0.19
12	0.35	0.65	0.23
13	0.33	0.67	0.22
14	0.45	0.55	0.25
15	0.28	0.72	0.20
16	0.43	0.57	0.25
17	0.78	0.22	0.17

ข้อที่	P	q	pq
18	0.32	0.68	0.22
19	0.75	0.25	0.19
20	0.57	0.43	0.25
21	0.80	0.20	0.16
22	0.60	0.40	0.24
23	0.57	0.43	0.25
24	0.70	0.30	0.21
25	0.62	0.38	0.24
26	0.62	0.38	0.24
27	0.62	0.38	0.24
28	0.53	0.47	0.25
29	0.80	0.20	0.16
30	0.80	0.20	0.16
31	0.77	0.23	0.18
32	0.63	0.37	0.23
33	0.60	0.40	0.24
34	0.67	0.33	0.22

ตารางที่ 9 (ต่อ)

ข้อที่	P	q	pq
35	0.60	0.40	0.24
36	0.30	0.70	0.21
37	0.53	0.47	0.25
38	0.80	0.20	0.16
39	0.63	0.37	0.23
40	0.43	0.57	0.25
41	0.57	0.43	0.25
42	0.60	0.40	0.24
43	0.67	0.33	0.22
44	0.28	0.72	0.20
45	0.52	0.48	0.25
46	0.80	0.20	0.16
47	0.65	0.35	0.23
48	0.60	0.40	0.24
49	0.42	0.58	0.24
50	0.53	0.47	0.25
51	0.80	0.20	0.16
52	0.43	0.57	0.25
53	0.73	0.27	0.20
54	0.60	0.40	0.24

ข้อที่	P	q	pq
55	0.77	0.23	0.18
56	0.63	0.37	0.23
57	0.73	0.27	0.20
58	0.30	0.70	0.21
59	0.67	0.33	0.22
60	0.77	0.23	0.18
61	0.68	0.32	0.22
62	0.75	0.25	0.19
63	0.75	0.25	0.19
64	0.77	0.23	0.18
65	0.48	0.52	0.25
66	0.50	0.50	0.25
67	0.57	0.43	0.25
68	0.60	0.40	0.24
69	0.57	0.43	0.25
70	0.58	0.42	0.24

$$\sum pq = 15.43$$

ตารางที่ 10 คะแนนดิบ (x) และความถี่ของคะแนน (f) จากการทดลองใช้เครื่องมือ
ในการทำแบบสอบวัดความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษ

x	f	fx	x^2	fx^2
67	1	67	4489	4489
63	1	63	3969	3969
62	2	124	3544	7688
61	1	61	3721	3721
59	1	59	3481	3481
57	2	114	3249	6498
56	2	112	3136	6272
55	3	165	3025	9075
54	3	162	2916	8748
53	2	106	2809	5618
52	3	156	2704	8112
51	1	51	2601	2601
50	3	150	2500	7500
49	1	49	2401	2401
48	3	144	2304	6912
47	1	47	2209	2209
40	2	80	1600	3200

ตารางที่ 10 (ต่อ)

x	f	fx	x^2	fx^2
38	2	76	1444	2888
37	1	37	1369	1369
36	1	36	1296	1296
35	1	35	1225	1225
32	4	128	1024	4096
31	2	62	961	1922
29	1	29	841	841
28	1	28	784	784
27	3	81	729	2187
26	1	26	676	676
25	2	50	625	1250
24	2	48	576	1152
23	2	46	529	1058
22	1	22	484	484
19	1	19	361	361
18	2	36	324	648
17	1	17	289	289
		fx=2486		$fx^2=115020$



ภาคผนวก ฉ

ตัวอย่างการคำนวณทางสถิติ

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ตัวอย่างการคำนวณทางสถิติ

1. การหาค่าระดับความมาก (P) และค่าอำนาจจำแนก (D) ของข้อสอบแต่ละข้อ
ในแบบสอบวัดความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษ

$$P = \frac{R_u + R_l}{2f}$$

$$D = \frac{R_u - R_l}{f}$$

$$\text{เมื่อ } R_u = 21, R_l = 12, f = 30$$

$$P = \frac{21 + 12}{2(30)} = 0.55$$

$$D = \frac{21 - 12}{30} = 0.30$$

ตัวอย่างการคำนวณทางสถิติ

1. การหาค่าระดับความมาก (P) และค่าอำนาจจำแนก (D) ของข้อสอบแต่ละข้อ
ในแบบสอบวัดความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษ

$$P = \frac{R_u + R_l}{2f}$$

$$D = \frac{R_u - R_l}{f}$$

$$\text{เมื่อ } R_u = 21, R_l = 12, f = 30$$

$$P = \frac{21 + 12}{2(30)} = 0.55$$

$$D = \frac{21 - 12}{30} = 0.30$$

2. การหาค่าความเที่ยง (Reliability) ของแบบสอบวัดความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษ และแบบสอบถามกลยุทธ์การเรียนรู้ด้วยภาษา

2.1 แบบสอบวัดความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษ

ก. ข้อสอบทักษะฟัง ทักษะพูด ทักษะอ่าน และทักษะเขียนใน ส่วนที่ 1

หาค่าความแปรปรวนจากสูตร

$$S_x^2 = \frac{\sum X^2}{N} - \left(\frac{\sum X}{N} \right)^2$$

$$\text{เมื่อ } \sum X^2 = 115020, \sum x = 2486, N = 60$$

$$S_x^2 = \frac{115020}{60} - \left(\frac{2486}{60} \right)^2$$

$$= 1917 - 1716.721$$

$$= 200.270$$

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

2. การหาค่าความเที่ยง (Reliability) ของแบบสอบวัดความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษ และแบบสอบตามกลยุทธ์การเรียนรู้ด้วยภาษา

2.1 แบบสอบวัดความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษ

ก. ข้อสอบทักษะฟัง ทักษะพูด ทักษะอ่าน และทักษะเขียนใน ส่วนที่ 1

หาค่าความแปรปรวนจากสูตร

$$S_x^2 = \frac{\sum X^2}{N} - \left(\frac{\sum X}{N} \right)^2$$

เมื่อ $\sum X^2 = 115020, \sum x = 2486, N = 60$

$$S_x^2 = \frac{115020}{60} - \left(\frac{2486}{60} \right)^2$$

$$= 1917 - 1716.721$$

$$= 200.270$$

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

การหาค่าความเที่ยงจากสูตร K-R20

$$r_w = \frac{n}{n-1} \left(1 - \frac{\sum pq}{S_y^2} \right)$$

เมื่อ $n = 70$, $\sum pq = 15.43$, $S_y^2 = 200.28$

$$r_w = \frac{70}{70-1} \left(1 - \frac{15.43}{200.28} \right)$$

$$= \frac{70}{69} (1 - 0.0774)$$

$$= 1.0145 \times 0.9230$$

$$= 0.9364$$

$$= 0.94$$

ศูนย์วิจัยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ข. ข้อสอบทักษะเขียนในส่วนที่ 2

หาความเที่ยงจากสูตร

$$\alpha = \frac{n}{n-1} \left(1 - \frac{\sum Si^2}{S_y^2} \right)$$

เมื่อ $n = 10$, $\sum Si^2 = 2.0286$, $S_y^2 = 8.0089$

$$\alpha = \frac{10}{10-1} \left(1 - \frac{2.0286}{8.0089} \right)$$

$$= \frac{10}{9} (1 - 0.2533)$$

$$= 1.1111 (0.7467)$$

$$= 0.8297$$

$$= 0.83$$

ศูนย์วิจัยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

2.2 แบบสอบตามกลยุทธ์การเรียนรู้ภาษา

หาค่าความเที่ยงจากสูตร

$$\alpha = \frac{n}{n-1} \left(1 - \frac{\sum Si^2}{S_x^2} \right)$$

เมื่อ $n = 50$, $\sum Si^2 = 33.6482$ $S_x^2 = 14.36^2 = 206.2096$

$$\alpha = \frac{50}{50-1} \left(1 - \frac{33.6482}{206.2096} \right)$$

$$= 1.0204 (1 - 0.1632)$$

$$= 1.0204 \times 0.8368$$

$$= 0.8539$$

$$= 0.85$$

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



ภาคผนวก ช

รายชื่อโรงเรียนที่เป็นกลุ่มตัวอย่างประชากร

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

รายชื่อโรงเรียนที่เป็นกลุ่มตัวอย่างประชากร

กลุ่มโรงเรียนสังกัดกรมสามัญศึกษา กรุงเทพมหานคร

กลุ่มที่ 1	โรงเรียนมัธยมวัดมกุฏกษัตริย์			
	แผนการเรียนวิทยาศาสตร์	จำนวนนักเรียน	30	คน
	แผนการเรียนศิลป์ภาษา	จำนวนนักเรียน	38	คน
กลุ่มที่ 2	โรงเรียนนนทรีวิทยา			
	แผนการเรียนวิทยาศาสตร์	จำนวนนักเรียน	36	คน
	แผนการเรียนศิลป์ภาษา	จำนวนนักเรียน	38	คน
กลุ่มที่ 3	โรงเรียนสารวิทยา			
	แผนการเรียนวิทยาศาสตร์	จำนวนนักเรียน	32	คน
	แผนการเรียนศิลป์ภาษา	จำนวนนักเรียน	33	คน
กลุ่มที่ 4	โรงเรียนมัธยมวัดธาตุทอง			
	แผนการเรียนวิทยาศาสตร์	จำนวนนักเรียน	29	คน
	แผนการเรียนศิลป์ภาษา	จำนวนนักเรียน	33	คน
กลุ่มที่ 5	โรงเรียนบดินทรเดชา (สิงห์ สิงหเสนี)			
	แผนการเรียนวิทยาศาสตร์	จำนวนนักเรียน	34	คน
	แผนการเรียนศิลป์ภาษา	จำนวนนักเรียน	37	คน
กลุ่มที่ 6	โรงเรียนชินรสุวิทยาลัย			
	แผนการเรียนวิทยาศาสตร์	จำนวนนักเรียน	35	คน
	แผนการเรียนศิลป์ภาษา	จำนวนนักเรียน	31	คน
กลุ่มที่ 7	โรงเรียนศึกษานารี			
	แผนการเรียนวิทยาศาสตร์	จำนวนนักเรียน	36	คน
	แผนการเรียนศิลป์ภาษา	จำนวนนักเรียน	32	คน
กลุ่มที่ 8	โรงเรียนทวีธาภิเศก			
	แผนการเรียนวิทยาศาสตร์	จำนวนนักเรียน	33	คน
	แผนการเรียนศิลป์ภาษา	จำนวนนักเรียน	40	คน



ประวัติผู้เขียน

นางสาวอัญชลี ประวิตรานุกรักษ์ สำเร็จการศึกษาปริญญาการศึกษาบัณฑิต วิชาเอกภาษาอังกฤษ คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร ในปีการศึกษา 2521 และเข้าศึกษาต่อในหลักสูตรครุศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาการสอนภาษาอังกฤษ ที่จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย เมื่อ พ.ศ. 2535 ปัจจุบันรับราชการที่โรงเรียนจอมสุรางค์อุปถัมภ์ อำเภอพระนครศรีอยุธยา จังหวัดพระนครศรีอยุธยา



ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย